

ENGLISH

Fuse terminal blocks (for cartridge fuse-link 5X20) with screw connection for use in potentially explosive areas

The terminal is intended for the short-circuit protection of devices and circuits in wiring spaces with type of protection "nA", for which overloads are unlikely to occur

NOTE: Observe the general safety notes. These are available in the download area in the 'Safety notes' category.

1. Installation instructions - type of protection "nA"

The fuse terminal block must be installed in a housing which is suitable for the type of protection. Depending on the type of protection, the housing must meet the following requirements:

- Combustible gases: IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-7
- Combustible dust: IEC 60079-0 and IEC/EN 60079-31

The housing in which the terminal blocks are installed in combination with fuses must be labeled with the following or equivalent notification: Attention - Do not disconnect, remove or replace the fuse levers and fuses in operation!

When arranging terminal blocks of other series and sizes, as well as other certified components in rows, pay attention to thermal behavior changes and ensure that the required air clearances and creepage distances are observed.

When using the terminal block with equipment of the temperature classes T1 to T3 ensure that the highest temperature on the isolation parts does not exceed the operating temperature range.

Due to the operational self-heating, the fuse terminal blocks may be loaded for short-circuit protection applications up to the nominal value of the specified fuse-links at ambient temperatures in accordance with the following table:

i The power dissipation for combined and separate arrangements during a short circuit was determined for a loaded throughput level.

UT 4-L/HESI (5X20)	Cartridge fuse insert	Temperature classes	T 4	T 5	T 6
Separate arrangement	4 W / 6.3 A	max. ambient temperature [°C]	63	N/A	N/A
Interconnected	2.5 W / 6.3 A	max. ambient temperature [°C]	47	N/A	N/A

2. Installation and connection

2.1 Installation on the DIN rail

Snap the terminal blocks onto a corresponding DIN rail. For optical or electrical separation, partition plates or covers can be inserted between the terminal blocks. When the terminal blocks are arranged in rows, fit the end terminal with the open half of the housing with the corresponding cover. Fix the terminal strip on both sides with one of the designated end bracket types (see accessories).

NOTE: To maintain the requisite distances, a cover or separating plate must be inserted between the fuse terminal blocks and the open housing side of adjacent terminal blocks.

2.2 Connecting the conductors

Strip the conductors to the specified length (see technical data). Stranded conductors can be fitted with ferrules. Crimp the ferrules using crimping pliers and ensure that the test requirements listed in DIN 46228 Part 4 are met. The length of the copper ferrules must equal the specified conductor stripping length. Insert the conductor into the terminal point up to the stop. Tighten the screw of the terminal point (tool recommendation, see accessories), adhere to the specified torque range.

Recommendation: tighten all screws including those which are on terminal points that are not used.

3. Use of fuse-links

• When installing the fuse-link in the lever-type fuse terminal block, observe the following steps:

- Swing out the lever
- Open the side panel
- Install/replace the cartridge fuse-link
- Close the side panel
- Swivel in the fuse lever ensuring it snaps into place

DANGER: Electric shock and explosion hazard

i Do not disconnect, remove or replace fuse levers or fuses during operation.

i The 3rd level current is determined by the fuse used. The fuse terminal block must be used with the specified cartridge fuse-links with sand filling (in accordance with IEC 60127). In the end application, it is to be ensured that the fuse type, the nominal current of the fuse-link, and the power dissipation are marked on or in close proximity to the fuse terminal block.

The rated currents have been determined with a load applied to all levels.

ENGLISH

EN 60127-2, standard sheet	Rated current	Breaking capacity
1	50 mA ... 10 A	1.5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A or $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A or $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1.5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Attestation of Conformity

The above-mentioned product conforms with the most important requirements of directive 2014/34/EU (ATEX directive) and its amending directives. The following relevant standards were consulted for evaluating the conformity:

- IEC 60079-0 / EN 60079-0
- IEC 60079-15 / EN 60079-15

For the complete list of relevant standards, including the issue statuses, refer to the certificate of conformity. This is available for download at phoenixcontact.com in the e-shop under the category Manufacturer's Declaration.

Conformance with the provisions of the ATEX directive was certified by the following notified body:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Document valid for all color versions!

DEUTSCH

Sicherungsklemme (für G-Sicherungseinsätze 5 x 20) mit Schraubanschluss für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Die Klemme ist für den Kurzschlusschutz von Geräten und Stromkreisen in Anschlussräumen der Zündschutzart „nA“ vorgesehen, für die es wahrscheinlich ist, dass Überlasten auftreten

Achtung: Beachten Sie die Allgemeinen Sicherheitshinweise. Diese stehen Ihnen im Download-Bereich unter der Kategorie Sicherheitshinweis zur Verfügung.

1. Installationshinweise-Zündschutzart „nA“

Sie müssen die Sicherungsklemme in einem Gehäuse einbauen, das für die Zündschutzart geeignet ist. Je nach Zündschutzart muss das Gehäuse diesen Anforderungen entsprechen:

- Brennbare Gase: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-7
- Brennbarer Staub: IEC 60079-0 und IEC/EN 60079-31

Das Gehäuse, in dem Klemmen in Kombination mit Sicherungen eingebaut sind, muss mit folgenden oder gleichlautenden Hinweis gekennzeichnet sein: Achtung: die Sicherungshebel und Sicherungen nicht im Betrieb trennen, herausnehmen oder ersetzen!

Achten Sie bei der Aneinanderreihung von Reihenklemmen anderer Baureihen und -größen sowie anderen beschleierten Bauteilen auf Veränderung des Temperaturverhaltens und dass die erforderlichen Luft- und Kriechstrecken eingehalten werden.

Bei Einsatz der Reihenklemme in Betriebsmitteln der Temperaturklassen T1 bis T3 ist sicherzustellen, dass die höchste Temperatur an den Isolationsteilen den Höchstwert des Einsatztemperaturbereichs nicht überschreitet.

Die Sicherungsreihenklemmen dürfen für Kurzschlusschutzanwendungen aufgrund der betriebsmäßigen Eigenwärmung bis zum Nennwert der aufgeführten Sicherungseinsätze bei Umgebungstemperaturen laut nachfolgender Tabelle belastet werden:

i Die Verlustleistung bei Verbund- und Einzelanordnung im Kurzschlussfall, wurde bei belasteter Durchgangsetage ermittelt.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-Sicherungseinsatz	Temperaturklassen	T 4	T 5	T 6
Einzelanordnung	4 W / 6.3 A	max. Umgebungstemperatur [°C]	63	N/A	N/A
Verbundanordnung	2,5 W / 6,3 A	max. Umgebungstemperatur [°C]	47	N/A	N/A

2. Montieren und Anschließen

2.1 Montieren auf der Tragschiene

Rasten Sie die Klemmen auf eine zugehörige Tragschiene. Zur optischen oder elektrischen Trennung können Sie Abteilungstrennplatten oder Deckel zwischen den Klemmen einsetzen. Versetzen Sie bei Aneinanderreihung der Klemmen die Endklemme mit offener Gehäuseseite mit dem zugehörigen Deckel. Fixieren Sie die Klemmenleiste beidseitig mit einem der benannten Endhaltertypen (siehe Zubehör).

ACHTUNG: Zur Einhaltung der Abstände ist zwischen Sicherungsreihenklemmen und der offenen Gehäuseseite von benachbarten Reihenklemmen ein Deckel oder eine Trennplatte einzubauen.

2.2 Anschließen der Leiter

Isolieren Sie die Leiter mit der angegebenen Länge ab (siehe technische Daten). Flexible Leiter können mit Aderendhülsen versehen werden. Verpressen Sie Aderendhülsen mit einer Presszange und stellen Sie sicher, dass die Prüfanforderungen gemäß DIN 46228 Teil 4 eingehalten werden. Die Länge der Kupferhülsen muss der angegebenen Abisolierlänge der Leiter entsprechen. Führen Sie den Leiter bis zum Anschlag in die Klemmstelle ein. Drehen Sie die Schraube der Klemmstelle an (Werkzeugempfehlung, siehe Zubehör), beachten Sie den angegebenen Drehmomentbereich. Empfehlung: Drehen Sie alle Schrauben, auch die der nicht belegten Klemmstellen an.

3. Verwendung von Sicherungseinsätzen

- Für den Einbau vom Sicherungseinsatz in die Hebeleinschaltung, beachten Sie folgende Schritte:

- Hebel herausschwenken
- Seitenwand öffnen
- G-Sicherungseinsatz einsetzen bzw. austauschen
- Seitenwand schließen
- Sicherungshebel bis zum Einrasten einschwenken

GEFAHR: Stromschlag und Explosionsgefahr

i Sicherungshebel und Sicherungen nicht im Betrieb trennen, herausnehmen oder ersetzen.

DEUTSCH

i Der Strom der 3. Etage wird durch die verwendete Sicherung bestimmt. Die Sicherungsklemme muss mit dem aufgeführten G-Sicherungseinsätzen mit Sandfüllung (nach IEC 60127) verwendet werden. In der Endanwendung ist sicherzustellen, dass Sicherungstyp, der Nennstrom des Sicherungseinsatzes und die Verlustleistung an oder in unmittelbarer Nähe der Sicherungsklemme gekennzeichnet wird. Die Bemessungsströme sind unter Belastung aller Etagen ermittelt worden.

EN 60127-2, Normblatt	Bemessungsstrom	Ausschaltvermögen
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A bzw. $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A bzw. $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Konformitätsbescheinigung

Das vorstehend bezeichnete Produkt stimmt mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie) und deren Änderungsrichtlinien überein. Für die Beurteilung der Übereinstimmung wurden folgende einschlägige Normen herangezogen:

- IEC 60079-0 / EN 60079-0
- IEC 60079-15 / EN 60079-15

Die vollständige Liste der einschlägigen Normen, einschließlich der Ausgabe-stände, siehe Konformitätsbescheinigung. Diese steht Ihnen unter phoenixcontact.com zum Download im E-Shop unter der Rubrik Herstellererklärung zur Verfügung.

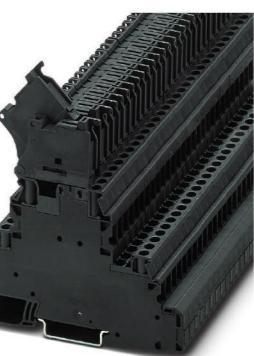
Die folgende benannte Stelle bescheinigt die Übereinstimmung mit den Vorschriften der ATEX-Richtlinie:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Dokument für alle Farbvarianten gültig!

UT 4-L/HESI (5X20)

i



Technical data

Technical data

EU-type examination certificate

IECEx certificate

Marking on the product

Rated voltage

Rated current

Rated current

Maximum load current

Maximum load current

Operating temperature range

Connection capacity

Rated cross section

Connection capacity rigid

Connection capacity flexible

Connection capacity stranded with ferrule without plastic sleeve

2 conductors with same cross section, rigid

2 conduct

ITALIANO

Morsetto fusibile (per inserti fusibile G 5 x 20) con connessione a vite per l'impiego in aree a rischio di esplosione

Il morsetto è previsto per la protezione contro il corto circuito di dispositivi e circuiti in area di connessione con modo di protezione "nA", per i quali è probabile che non si verifichino sovraccarichi.

Attenzione: Fare attenzione alle avvertenze di sicurezza generali. Esse sono disponibili nell'area download alla categoria Avvertenza di sicurezza.

1. Note per l'installazione con modo di protezione "nA"

Il morsetto fusibile deve essere installato in una custodia adatta al modo di protezione. A seconda del modo di protezione, la custodia deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Gas infiammabili: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-7
- Polvere infiammabile: IEC 60079-0 e IEC/EN 60079-31

La custodia in cui sono montati morsetti in combinazione con fusibili, deve essere contrassegnata con il seguente o equipollente avviso: Attenzione: non separare, estrarre o sostituire le leve di sicurezza e i fusibili durante l'esercizio!

Per l'affiancamento con morsetti componibili di altre serie e dimensioni o altri componenti certificati, verificare la variazione del comportamento in funzione della temperatura e garantire le distanze di isolamento in aria e le linee di fuga necessarie.

In caso di impiego del morsetto su apparecchi con classi di temperatura T1 - T3, accertarsi che la temperatura massima delle parti isolanti non superi il valore massimo del range di temperatura di impiego.

A causa del comportamento autoriscaldante durante l'esercizio fino al valore nominale degli inserti fusibili specificati alle temperature ambiente, i morsetti componibili di sicurezza possono essere usati come specificato nella seguente tabella.

i La potenza dissipata in caso di disposizione in gruppo o singola in caso di cortocircuito è stata determinata con piano di passaggio sotto carico.

UT 4-L/HESI (5X20)	Fusibile tipo G	Classi di temperatura	T 4	T 5	T 6
Disposizione singola	4 W / 6,3 A	Temperatura ambiente max. [°C]	63	N/A	N/A
Disposizione composita	2,5 W / 6,3 A	Temperatura ambiente max. [°C]	47	N/A	N/A

2. Montaggio e collegamento

2.1 Installazione su guida di montaggio

Innestare i morsetti su una guida di montaggio corrispondente. Per la separazione ottica o elettrica dei morsetti è possibile inserire tra di essi delle piastre divisorie o dei coperchi. Quando i morsetti sono allineati, disporre sul morsetto terminale con il lato della custodia aperto il rispettivo coperchio. Fissare la morsettiera su entrambi i lati con uno dei tipi di supporto terminale indicati (vedere alla voce Accessori).

IMPORTANTE: Per rispettare le distanze, fra i morsetti componibili di protezione e il lato aperto della custodia di morsetti porta fusibili componibili adiacenti deve essere montato un coperchio o una piastra di separazione.

2.2 Collegamento dei conduttori

Spolare i conduttori della lunghezza indicata (vedere i dati tecnici). Sui conduttori flessibili possono essere applicati dei capicorda montati. Cripicare i capicorda montati con una pinza a cripicare e accertarsi che vengano rispettati i requisiti di prova come indicato in DIN 46228 parte 4. La lunghezza dei manicotti in rame deve corrispondere alla lunghezza indicata del tratto del conduttore da spolare. Inserire il conduttore nel punto di connessione fino a battuta. Avvitare la vite del punto di connessione (per l'utensile consigliato, vedere gli accessori), osservando il range di coppia indicato. Si consiglia di serrare tutte le viti, anche quelle dei punti di connessione inutilizzati.

3. Utilizzo di inserti fusibile

- Per il montaggio dell'inserto fusibile nel morsetto fusibile a leva, osservare i seguenti passi: 1.) Ruotare verso l'esterno la leva 2.) Aprire la parete laterale; 3.) Inserire o sostituire l'inserto fusibile G; 4.) Chiudere la parete laterale; 5.) Ruotare la leva di sicurezza fino all'innesto.

PERICOLO: Scosse elettriche e pericolo di esplosione

Non staccare la leva dei fusibili né separare, estrarre o sostituire i fusibili durante l'esercizio.

i La corrente del 3° piano viene determinata dal fusibile utilizzato.

Il morsetto fusibile deve essere utilizzato con l'inserto fusibile G indicato con riempimento di sabbia (secondo IEC 60127). Nell'applicazione finale, accertarsi che il tipo di fusibile, la corrente nominale dell'inserto fusibile e la potenza dissipata siano contrassegnati sul morsetto fusibile o nelle immediate vicinanze.

Le correnti di dimensionamento sono state rilevate con tutti i piani sotto carico.

Dati tecnici

Dati tecnici	
Certificato di omologazione UE	
Certificato IECEx	
Identificazione sul prodotto	
Tensione di dimensionamento	1° piano
Corrente di dimensionamento	1° piano
Corrente di dimensionamento	2° piano
Corrente di carico massima	1° piano
Corrente di carico massima	2° piano
Range temperatura d'impiego	
Dati di collegamento	
Sezione di dimensionamento	
Dati di collegamento conduttori rigidi	
Dati di collegamento conduttori flessibili	
Dati di collegamento flessibile con capocorda montato senza collare in plastica	
2 conduttori di sezione identica rigidi	
2 conduttori di sezione identica flessibili	
Lunghezza di spelatura	
Coppia	
Accessori / tipo / cod. art.	
Cacciavite / SZS 0,6X3,5 / 1205053	
Supporti terminali / CLIPFIX 35-5 / 3022276	
Supporti terminali / CLIPFIX 35 / 3022218	
Ponticello a innesto / FBS 2-6 / 3030336	
Ponticello a innesto / FBS 3-6 / 3030242	
Ponticello a innesto / FBS 4-6 / 3030255	
Ponticello a innesto / FBS 5-6 / 3030349	
Ponticello a innesto / FBS 10-6 / 3030271	
Ponticello a innesto / FBS 20-6 / 3030365	

ITALIANO

EN 60127-2, tabella di unificazione	Corrente di dimensionamento	Capacità di interruzione
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A oppure $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A oppure $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Certificato di conformità

Il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/34/UE (direttiva ATEX) e delle sue modifiche. Per valutare la conformità sono state presi in considerazione le seguenti norme vigenti:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Per l'elenco completo delle norme pertinenti, comprese le versioni, vedere il certificato di conformità. Il certificato è disponibile per il download sul sito www.phoenixcontact.com nell'e-shop alla categoria Dichiarazione del produttore.

I seguenti organismi certificati attestano la conformità con le prescrizioni della Direttiva ATEX:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Documento valido per tutte le varianti di colori!

FRANÇAIS

Bloc de jonction à fusible (pour corps de fusible G 5X20) et raccordement vissé, destiné aux utilisations dans les zones explosives

Le bloc de jonction est destiné à protéger des court-circuits des appareils et des circuits électriques situés dans des zones de raccordement à mode de protection antdéflagrant « nA » susceptibles de ne pas connaître de surcharge.

Important : Tenir compte des consignes de sécurité générales. Celles-ci sont disponibles dans la zone de téléchargement sous la catégorie Consigne de sécurité.

1. Consignes de montage mode de protection antdéflagrant « nA »

Monter le bloc de jonction-fusibles dans un boîtier adapté au mode de protection antdéflagrant. Selon le mode de protection antdéflagrant requis, le boîtier doit satisfaire aux exigences suivantes :

- Gaz inflammables : CEI/EN 60079-0 et CEI/EN 60079-7
- Poussière inflammable : CEI 60079-0 et CEI/EN 60079-31

L'indication suivante ou une indication identique doit figurer sur le boîtier dans lequel des blocs de jonction en combinaison avec des fusibles sont montés : Import - ne pas débrancher, retirer ou remplacer les leviers de sécurité en service !

En cas de juxtaposition de blocs de jonction d'autres séries et d'autres tailles, ainsi que d'autres éléments certifiés, s'assurer que le comportement en température change et que les distances dans l'air et les lignes de fuite nécessaires sont respectées.

Lorsque les blocs de jonction sont utilisés dans des équipements électriques de classe de température T1 à T3, s'assurer que la température maximum atteinte sur les pièces isolantes ne dépasse pas la valeur maximum de la plage de température de service.

La charge des blocs de jonction dus à l'échauffement intrinsèque du fonctionnement jusqu'à la valeur nominale des corps de fusibles mentionnés à température ambiante conformément au tableau suivant :

i La perte de puissance en cas d'agencement composite et individuel en cas de court-circuit a été déterminée en cas d'étage de passage.

UT 4-L/HESI (5X20)	Cartouche fusible G	Classes de température	T 4	T 5	T 6
Montage unitaire	4 W / 6,3 A	Température ambiante max. [°C]	63	N/A	N/A
Interconnexion	2,5 W / 6,3 A	Température ambiante max. [°C]	47	N/A	N/A

2. Montage et raccordement

2.1 Montage sur le profilé

Encliquer les blocs de jonction sur un profilé correspondant. Il est possible d'insérer des plaques d'écartement ou des flasques entre les blocs de jonction pour assurer la séparation optique ou électrique. Lors de la juxtaposition des blocs de jonction, équiper le bloc terminal d'une plaque d'extrémité posée du côté ouvert du boîtier. Fixer la barrette de raccordement des deux côtés, avec un crampone terminal de l'un des types mentionnés (voir Accessoires).

IMPORTANT : Afin de respecter les distances, il convient de monter un flasque ou un séparateur entre les blocs de jonction à fusible et le côté ouvert des blocs de jonction voisins.

2.2 Raccordement des conducteurs

Dénuder les conducteurs sur la longueur indiquée (voir les caractéristiques techniques). Il est possible d'équiper les conducteurs souples d'embouts. Sertir des embouts à l'aide d'une pince à sertir en s'assurant de satisfaire aux exigences relatives aux essai della norme DIN 46228, Partie 4. La longueur des douilles en cuivre doit correspondre à la longueur à dénuder indiquée pour les conducteurs. Introduire le conducteur dans le point de connexion jusqu'à la butée. Serrer la vis du point de connexion (outil recommandé, voir les accessoires) en respectant la plage de couple indiquée. Il est recommandé de serrer toutes les vis, même celles des points de connexion non occupés.

3. Utilisation de corps de fusibles

- Installer une cartouche fusible dans un bloc de jonction porte-fusibles à levier de la manière suivante : 1) Pivoter le levier vers l'extérieur ; 2) Ouvrir la paroi latérale ; 3) Mettre en place ou remplacer la cartouche de fusible G ; 4) Fermer la paroi latérale ; 5) Rabattre le levier porte-fusible jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

DANGER : Risque de choc électrique et d'explosion
Ne jamais débrancher, extraire ni remplacer les leviers de fusibles ni les fusibles au cours du fonctionnement.

FRANÇAIS

Le intensité du 3ème étage est déterminée par le fusible utilisé. Le bloc de jonction-fusibles est utilisable uniquement avec le corps de fusible G mentionné, à sablage de remplissage (conforme à CEI 60127). Lors de l'utilisation finale, s'assurer que le type de fusible, l'intensité nominale du corps de fusible et la puissance dissipée sur le bloc de jonction-fusibles ou à sa proximité immédiate sont représentés. Les courants assignés ont été définis avec tous les étages sous charge.

EN 60127-2, norme	Courant de référence	Pouvoir de coupe
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A ou $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A ou $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Certificat de conformité

Le produit décrit ici est conforme aux exigences principales de la directive 2014/34/UE (directive ATEX) et des directives modificatrices concernées. La conformité a été jugée selon les critères des normes pertinentes indiquées ci-après :

<li

PORTUGUES

Borne fusível (para insertos de fusível G 5 x 20) com conexão de parafuso para emprego em áreas com atmosfera potencialmente explosiva

O borne se destina à proteção contra curto-circuitos de dispositivos e circuitos elétricos em zonas de conexão com tipo de proteção contra ignição "nA", nos quais é provável que não ocorram surtos de tensão.

Importante: observar as seguintes indicações de segurança gerais. Estas estão disponíveis na seção download na categoria indicações de segurança.

1. Instruções de instalação para tipo de proteção contra ignição "nA"

O borne fusível deve ser instalado em um invólucro adequado para o tipo de proteção contra ignição. Conforme o tipo de proteção contra ignição, o invólucro deve respeitar os seguintes requisitos:

- Gases combustíveis: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-31

O invólucro no qual estão instalados bornes em combinação com fusíveis deve ser rotulado com a seguinte advertência ou frases homólogas: Importante - Não seccionar, remover ou substituir as alavancas de fusível nem os fusíveis durante o funcionamento!

No caso da instalação em linha com bornes tipo trilho de outras séries e tamanhos, bem como outros componentes certificados, observe a alteração do comportamento térmico e o cumprimento das distâncias de isolamento e fuga previstas.

Ao utilizar o borne de régua em equipamentos das classes de temperatura T1 até T3, deve ser certificado que a temperatura máxima nos componentes isoladores não ultrapassa o valor máximo da faixa de temperatura de utilização.

Para aplicações de proteção contra curto-circuito, os bornes fusíveis de trilho, devido ao auto-aquecimento da operação, podem ser sujeitos à carga até o valor nominal dos cartuchos de fusível citados, à temperatura ambiente, de acordo com a tabela a seguir:

! A dissipação de potência para uma disposição conjunta ou unitária no caso de curto-circuito foi calculada com aplicação de carga no nível de passagem.

UT 4-L/HESI (5X20)	Fusível G	Classes de temperatura	T 4	T 5	T 6
Disposição individual	4 W / 6,3 A	Temperatura ambiente máx. [°C]	63	N/A	N/A
Disposição conjunta	2,5 W / 6,3 A	Temperatura ambiente máx. [°C]	47	N/A	N/A

2. Montagem e conexão

2.1 Montagem sobre o trilho de fixação

Instale os bornes em um trilho de fixação DIN compatível encaixando-os por cima. Para isolamento óptico e elétrico, podem ser inseridas placas separadoras de compartimento ou tampas entre os bornes. Ao acoplar os bornes em linha, equipe o último borne com lateral aberta com a tampa correspondente. Fixe a régua de bornes em ambos os lados com um dos tipos de suporte final designados (vide acessórios).

! ATENÇÃO: para cumprir as distâncias, deve-se instalar uma tampa ou uma placa de separação entre as réguas de borne de fusível e a lateral aberta das réguas de bornes adjacentes.

2.2 Conexão dos condutores

Remova o comprimento indicado do isolamento dos fios (consulte os dados técnicos). Os fios flexíveis podem ser equipados com terminais tubulares. Execute a crimpagem de terminais tubulares a cabos usando um alicate de crimpagem e certifique-se de que os testes requeridos sejam cumpridos conforme DIN 46228, Parte 4. O comprimento dos terminais de cobre deve corresponder ao comprimento de decapagem indicado dos condutores. Introduza o fio no ponto de ligação até o batente. Aperte o parafuso no ponto de ligação (recomendação de ferramenta, ver acessórios); observe o intervalo de torque indicado.

Recomendação: aperte todos os parafusos, mesmo os dos pontos de ligação que não estejam ocupados.

3. Utilização de cartuchos de fusível

• Para instalar o inserto de fusível no borne de fusível tipo alavanca, observe os seguintes passos: 1) Virar a alavanca para fora; 2) Abrir o painel lateral; 3) Instalar ou trocar o inserto de fusível G; 4) Fechar o painel lateral; 5) Virar para dentro a alavanca do fusível até o seu engate.

! PERIGO: choque elétrico e perigo de explosão

Durante o funcionamento, não desconectar, remover ou substituir fusíveis ou a alavanca de segurança.

PORTUGUES

! A corrente do 3º nível é determinada pelo fusível utilizado.
O borne fusível deve ser utilizado junto com os cartuchos de fusível preenchidos com areia (conforme IEC 60127) mencionados. Na aplicação final, deve-se assegurar que o tipo do fusível, a corrente nominal do cartucho de fusível e a dissipação de potência possam ser identificados no borne fusível ou na área imediata ao seu redor.
As correntes de dimensionamento foram apuradas com carregamento de todos os estágios.

EN 60127-2, folha de normalização	Corrente nominal	Capacidade de ruptura
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A ou 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A ou 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Declaração de conformidade

O produto acima designado está em conformidade com os requisitos fundamentais da Diretiva 2014/34/UE (Directiva ATEX) e suas alterações. Para a avaliação da correspondência, foram usadas as seguintes normas relacionadas:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Para ver a lista completa das normas relacionadas, incluindo versões, consultar o certificado de conformidade. Este encontra-se disponível para download no E-Shop, sob a rubrica Declaração do Fabricante, em www.phoenixcontact.com.

O seguinte órgão notificado certifica a conformidade com as disposições da Diretiva ATEX:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

Este documento é válido para produtos em todas as cores disponíveis!

ESPAÑOL

Borne para fusible (para cartuchos fusibles G 5 x 20) con conexión por tornillo para su utilización en zonas Ex

El borne está previsto para la protección contra cortocircuitos de dispositivos y circuitos eléctricos en zonas de conexión de tipo de protección contra ignición "nA", para los que sea probable que no se presenten sobrecargas

IMPORTANTE: tenga en cuenta las indicaciones de seguridad generales. Estas pueden descargarse en el área de descargas, en la categoría "Indicaciones de seguridad".

1. Indicaciones de instalación tipo de protección contra inflamación "nA"

Debe instalar el borne para fusible en una carcasa que sea adecuada para el grado de protección frente a inflamación. Dependiendo del grado de protección frente a inflamación, la carcasa debe cumplir estos requisitos:

- Gases inflamables: IEC/EN 60079-0 y IEC/EN 60079-31
- Polvo inflamable: IEC 60079-0 y IEC/EN 60079-31

La carcasa en la que se han instalado bornes en combinación con fusibles debe estar identificada con la siguiente indicación o una equivalente. Atención: ¡No se parar, retirar o sustituir las palancas de fusible ni los fusibles durante el funcionamiento!

En caso de una concatenación de bornes para carril de diferentes series y tamaños, así como de otros componentes certificados, tenga en cuenta la modificación del comportamiento térmico y asegúrese de que se respetan las líneas reglamentarias de aislamiento y fuga.

Si se emplea el borne para carril en equipamientos de la clase de temperatura T1 a T3, debe garantizarse que la temperatura máxima junto a las piezas aislantes no supere el valor máximo del rango de temperatura de empleo.

Para aplicaciones de protección frente a cortocircuitos, como consecuencia del autocalentamiento de funcionamiento, los bornes de fusible para carril se pueden cargar hasta el valor nominal de los insertos de fusible indicados a temperaturas ambiente de acuerdo con la siguiente tabla:

! La potencia disipada para una disposición en conjunto o individual en caso de cortocircuito se calculó cuando el nivel de paso se encontraba bajo carga.

UT 4-L/HESI (5X20)	Cartuchos fusible G	Clases de temperatura	T 4	T 5	T 6
Disposición individual	4 W / 6,3 A	máx. temperatura ambiente [°C]	63	N/A	N/A
Disposición conjunta	2,5 W / 6,3 A	máx. temperatura ambiente [°C]	47	N/A	N/A

2. Montar y conectar

2.1 Montaje sobre carril

Encaje los bornes sobre un carril adecuado. Para la separación óptica o eléctrica pueden emplearse placas de sección o tapas entre los bornes. Para instalar bornes yuxtapuestos, coloque la tapa correspondiente en el borne final con el lado de la carcasa abierto. Fije la regleta de bornes en ambos lados con los tipos de soporte final mencionados (ver accesorios).

IMPORTANTE: Para respetar las distancias entre los bornes de fusible para carril y el lado abierto de la carcasa de bornes para carril adyacentes, se debe instalar una tapa o una placa de separación.

2.2 Conexión de los conductores

Pele los conductores en la longitud indicada (véase los datos técnicos). En los conductores flexibles pueden instalarse punteras. Enganche las punteras con una pinza de crimpado y asegúrese de que se cumplen los requisitos de pruebas de acuerdo con DIN 46228 parte 4. La longitud de los casquillos de cobre debe corresponderse con la longitud del pelado indicada de los conductores. Introduzca el cable en el punto de embornaje hasta el tope. Apriete el tornillo del punto de embornaje (ver accesorios para recomendación de herramienta); respete el rango de pares indicado.

Recomendación: apriete todos los tornillos, incluso los de los puntos de embornaje no ocupados.

3. Uso de cartuchos fusibles

- Para la instalación del cartucho de fusible en la borne de fusible con palanca, siga los siguientes pasos: 1) gire la palanca hacia el exterior; 2) abra la pared lateral; 3) coloque o sustituya el cartucho de fusible G; 4) cierra la pared lateral y 5) gire la palanca de seguridad hacia el interior hasta que quede encajada.

PELIGRO: Descarga eléctrica y peligro de explosión

! Durante el funcionamiento, no separe, extraiga o sustituya la palanca de seguridad ni los fusibles.

ESPAÑOL

Borne para fusible (para cartuchos fusibles G 5 x 20) con conexión por tornillo para su utilización en zonas Ex

La corriente del 3º nivel está determinada por el fusible utilizado. El borne para fusible debe utilizarse con los fusibles G mencionados con relleno de arena (según IEC 60127). En la aplicación final debe garantizarse que el tipo y la corriente nominal del fusible y la potencia disipada estén marcados en o junto al borne para fusible.

Las corrientes asignadas se han determinado bajo carga de todos los niveles.

EN 60127-2, hoja de normas	Corriente asignada	Capacidad de descarga
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A o 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A o 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Certificado de conformidad

El producto nombrado más arriba cumple los requisitos esenciales de la directiva 2014/34/UE (Directiva ATEX) y sus modificaciones. Para evaluar la conformidad se tomaron como referencia las siguientes normas vigentes:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

La lista completa de normas pertinentes, incluyendo la versión, figura en el certificado de conformidad. Puede descargarlo en la dirección phoenixcontact.com, en la tienda online, en la categoría "Declaración del fabricante".

La conformidad con las prescripciones de la Directiva ATEX ha sido certificada por el siguiente organismo notificado:

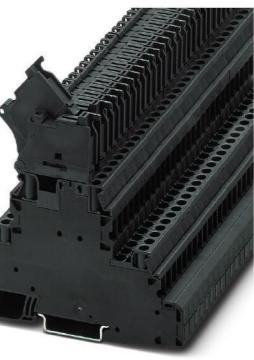
Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

! Este documento es válido para todas las variantes de color!



UT 4-L/HESI (5X20)

1



Dados técnicos	

</

UT 4-L/HESI (5X20)



[1]

CESTINA

Pojistková svornice (pro G-pojistkové vložky 5 x 20) s šroubovým připojením pro použití v oblastech s nebezpečím výbuchu

Svornice je určena k ochraně zařízení a proudových obvodů před zkratem v prostředcích pro pripojení chráněných typem ochrany „nA“, u nichž je pravděpodobné, že se v nich nebude vyskytovat přetížení.

Pozor: Dodržujte Všeobecné bezpečnostní pokyny. Najdete je na stránce s dokumenty ke stažení v kategorii Bezpečnostní pokyny.

1. Pokyny pro instalaci – druh ochrany „nA“

Pojistkovou svornici musíte vestavět do pouzdra, které je pro daný druh ochrany vhodné a přezkoušené. Podle druhu ochrany musí pouzdro splňovat tyto požadavky:

- hořlavé plyny: IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-7
- hořlavý prach: IEC 60079-0 a IEC/EN 60079-31

Pouzdro, ve kterém jsou vestavěny svornice v kombinaci s pojistkami, musí být označeno následujícím nebo shodným upozorněním: Pozor- pojistkové páčky a pojistky nerozpojujte, nevyjmítejte a nevyměňujte za provoz!

Pri řazení řádových svornic jiných konstrukčních rád a velikostí a jiných certifikovaných součástí dbejte na změnu teplotního chování a na dodržení požadovaných druh vzdutí a plazivých proudu.

Pri použití svornice v provozních prostředcích teplotní třídy T1 až T3 je třeba zajistit, aby nejvýšší teplota působící na izolační součásti nepřekročila max. hodnotu rozmezí provozních teplot.

Řádové pojistkové svornice lze pro aplikace zkratové ochrany z důvodu provozního vlastního ohřevu použít až po jmenovitému hodnotu uvedených pojistkových vložek při teplotách okolo podle následující tabulky:

Zkratový výkon je svedružen a samostatně řazení v případě zkratu byl zjištěn při zatištěném průchozim patru.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-pojistková vložka	Teplotní třída	T 4	T 5	T 6
Uspořádání jednotlivé	4 W / 6,3 A	max. teplota okolí [°C]	63	N/A	N/A
Uspořádání ve svazku	2,5 W / 6,3 A	max. teplota okolí [°C]	47	N/A	N/A

2. Montáž a připojení

2.1 Montáž na nosnou lištu

Zahákněte svornice na příslušnou nosnou lištu. K optickému nebo elektrickému oddělení je možné vložit mezi svornice oddělovací nebo koncové desky. Při řazení svorek opatřete koncovou svorkou s otevřenou stranou pouzdra příslušnou koncovou deskou. Svorkovnic oboustranně zajistěte uvedeným typem koncového držáku (viz příslušenství).

Pozor: Pro dodržení vzdálenosti je nutno mezi řádové pojistkové svornice a otevřenou stranu pouzdra sousedních řádových svornic namontovat koncovou desku nebo oddělovací desku.

2.2 Připojení vodičů

Odizolujte vodiče v uvedené délce (viz technické údaje). Ohebné vodiče můžete opatřit koncovkami. Koncovky vodičů nališíte lisovacími kleštěmi a zajistěte dodržení zkusebních požadavků podle DIN 46228, část 4. Délka mediéných koncovek musí odpovídat uvedené délce odizolování vodičů. Vodič zasuňte do svorky až na doraz. Utáhněte šroub bodu připojení (doporučené náradí viz příslušenství). Dodržte při tom uvedený rozsah utahovacího momentu.

Doporučení: utáhněte všechny šrouby; i v neobsazených bodech připojení.

3. Použití pojistkových vložek

- Při montáži pojistkové vložky do výklopné pojistkové svornice postupujte takto: 1.) vyklipněte páčku; 2.) otevřete boční stěnu; 3.) vložte, resp. vyměňte G-pojistkovou vložku; 4.) zavřete boční stěnu; 5.) zaklopit páčku, až zacvakne.

NEBEZPEČÍ: Úraz elektrickým proudem a nebezpečí výbuchu

Pojistkovou páčku a pojistky nerozpojujte, nevyjmítejte ani nevyměňujte za provozu.

Poznámka: Proud 3. patra je určen použití pojistkovou.

Pojistková svornice se musí používat s uvedenými G-pojistkovými vložkami s pískařovou náplní (dle IEC 60127). V konečné aplikaci je nutno zajistit označení typu pojistky, jmenovitého proudu pojistkové vložky a ztrátového výkonu na pojistkové svornici nebo v její bezprostřední blízkosti.

Jmenovité proudy byly zjištěny při zatížení všech patér.

EN 60127-2, list normy	Jmenovitý proud	Vypínací výkon
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A, resp. $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A, resp. $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

Technická data

Technická data	Dane techniczne
Certifikát ES o zkoušce	Certyfikat badania typu UE
Certifikát IECEx	Certyfikat IECEEx
Označení na výrobku	Oznaczenie na produkcję
Jmenovité napětí	Napięcie znamionowe
Jmenovitý proud	Prąd obliczeniowy
Zatěžovací proud maximální	Prąd obliczeniowy
Zatěžovací proud maximální	Maksymalny prąd obciążenia
Rozsah provozních teplot	Maksymalny prąd obciążenia
Možnosti připojení	Zakres temperatur roboczych
Jmenovitý průřez	Przyłączane przewody
Připojovací kapacita pevná	Przekrój znamionowy
Připojovací kapacita pružná	Zdolność przyłączeniowa sztywne
Připojovací kapacita, ohebný, s koncovkou vodiče, bez plastové objímky	Zdolność przyłączeniowa giętkie
2 vodiče se stejným průřezem, tuhé	Zdolność przyłączeniowa połączenia elastycznego z tulejką bez tulejki plastikowej
2 vodiče se stejným průřezem, ohebné	2 przewody o takim samym przekroju, sztywne
Délka odstranění izolace	2 przewody o takim samym przekroju, giętkie
Krouticí moment	Długość usuwanej izolacji
Příslušenství / typ / č. výrobku	Moment obrotowy
Sroubovák / SZS 0,6X3,5 / 1205053	Akcesoria / typ / nr art.
Koncový držák / CLIPFIX 35-5 / 3022276	Wkrętak / SZS 0,6X3,5 / 1205053
Koncový držák / CLIPFIX 35 / 3022218	Trzymacz końcowy / CLIPFIX 35-5 / 3022276
Zásuvný můstek / FBS 2-6 / 3030336	Trzymacz końcowy / CLIPFIX 35 / 3022218
Zásuvný můstek / FBS 3-6 / 3030242	Mostek wtykowy / FBS 2-6 / 3030336
Zásuvný můstek / FBS 4-6 / 3030255	Mostek wtykowy / FBS 3-6 / 3030242
Zásuvný můstek / FBS 5-6 / 3030349	Mostek wtykowy / FBS 4-6 / 3030255
Zásuvný můstek / FBS 10-6 / 3030271	Mostek wtykowy / FBS 5-6 / 3030349
Zásuvný můstek / FBS 20-6 / 3030365	Mostek wtykowy / FBS 10-6 / 3030271
	Mostek wtykowy / FBS 20-6 / 3030365

Dane techniczne	Ex:
Certyfikat badania typu UE	KIWA 14ATEX0025 U
Certyfikat IECEEx	IECEx KIWA14.0014U
Oznaczenie na produkcję	Ex nA IIC Gc
Napięcie znamionowe	Ci 1 Div 2 / Gr. A B C D / AEx nA IIC Gc, / Ci 1 Zn 2
Prąd obliczeniowy	250 V
Prąd obliczeniowy	20 A (4 mm²)
Prąd obliczeniowy	6,3 A
Maksymalny prąd obciążenia	20 A (6 mm²)
Maksymalny prąd obciążenia	6,3 A
Zakres temperatur roboczych	-60 °C ... 130 °C
Przyłączane przewody	4 mm² // AWG 12
Przekrój znamionowy	0,14 mm² ... 6 mm² // AWG 26 - 10
Zdolność przyłączeniowa sztywne	0,14 mm² ... 6 mm² // AWG 26 - 10
Zdolność przyłączeniowa giętkie	0,14 mm² ... 4 mm² // AWG 26 - 12
Zdolność przyłączeniowa połączenia elastycznego z tulejką bez tulejki plastikowej	0,14 mm² ... 1,5 mm² // AWG 26 - 16
2 przewody o takim samym przekroju, sztywne	0,14 mm² ... 1,5 mm² // AWG 26 - 16
2 przewody o takim samym przekroju, giętkie	9 mm
Długość usuwanej izolacji	0,6 Nm ... 0,8 Nm
Moment obrotowy	20 A / 4 mm²
Akcesoria / typ / nr art.	
Wkrętak / SZS 0,6X3,5 / 1205053	
Trzymacz końcowy / CLIPFIX 35-5 / 3022276	
Trzymacz końcowy / CLIPFIX 35 / 3022218	
Mostek wtykowy / FBS 2-6 / 3030336	
Mostek wtykowy / FBS 3-6 / 3030242	
Mostek wtykowy / FBS 4-6 / 3030255	
Mostek wtykowy / FBS 5-6 / 3030349	
Mostek wtykowy / FBS 10-6 / 3030271	
Mostek wtykowy / FBS 20-6 / 3030365	

MAGYAR

**Biztonsági sorkapocs (5x20-as G biztosítóbetétekhez)
csavaros csatlakozással, robbanásveszélyes területeken történő alkalmazáshoz**

A sorkapocs olyan készülékek és áramkörök rövidzárvédelmére lett tervezve, amelyek "nA" gyulladásvédelmi módból csatlakozóterekben vannak, ahol túlterhelés nagy valószínűséggel nem lép fel.

Figyelem: Vegye figyelembe az általános biztonsági utasításokat. Ezek a leírások felületeken, a Biztonsági utasítások kategóriában érhetők el.

1. Telepítési utasítások – „nA” gyulladásvédelmi mód

A biztosítós sorkapcsot egy olyan készülékhez kell beépíteni, amely megfelel a robbanásvédelmi módnak. A robbanásvédelmi módtól függően a készülékháznak a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- Éghető gázok: IEC/EN 60079-0 és IEC/EN 60079-7

- Éghető poros közeg: IEC 60079-0 és IEC/EN 60079-31

A háztartási sorkapocs a biztosítókkal együtt van szerezve, a következő, ill. ennek tartalmag megfelelő figyelmeztetéssel kell ellátni: Figyelem! A biztonsági karokat üzem közben szétfogni, kivenni vagy kicserélni tilos!

Más tekercsekkel történő összekapcsoláskor ügyeljen a hőmérsékleti magatartás változására, valamint a szükséges légközökre és kúszókatra vonatkozó előírások betartására.

A sorkapcsok T1 - T3 hőmérsékleti osztályú üzemi eszközökben történő alkalmazása esetén győződjön meg arról, hogy a szigetelő alkatrészek maximális hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartomány csúcsértékét ne haladjá meg.

A biztosítós sorkapcsok a rövidzárlat ellen védő alkalmazásoknál az itt felsorolt biztosítóbetétek névleges értékéig történő üzemi felmelegedése miatt az alábbi táblázatban látható hőmérsékleteket mellett terhelhetők:

i A rövidzárlati veszteségi teljesítményt összekapcsolt és egyenkiénti elrendezésnél terhelt átmenő szint mellett állapítottuk meg.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-biztosítóbe-tét	Hőmérsékleti osztályok	T 4	T 5	T 6
Egyenkiénti elrendezés	4 W / 6,3 A	max. környezeti hőmérséklet [°C]	63	N/A	N/A
Összekapcsolt elrendezés	2,5 W / 6,3 A	max. környezeti hőmérséklet [°C]	47	N/A	N/A

2. Összeszerelés és csatlakoztatás

2.1 Kalapsíne történő szerelés

Pattintsa rá a kapcsokat egy kalapsínen. Az optikai vagy villamos leválasztáshoz csatlakozással vagy véglapokat helyezhet a sorkapcsok közé. A sorkapcsok soros elrendezése esetében helyezze a nyitott házú végkapcsra a hozzá tartozó fedeleit. Rögzítse a kapocssort mindenkorral az egyik felültetett típusú végártával (lásd: Tartozékok).

FIGYELEM: A távolságok betartásához a biztosítós sorkapcsok és a szomszedságban elhelyezkedő sorkapcsok nyitott házdala közé fedeleit vagy elválasztó lemezet kell beszerelni.

2.2 Vezetők csatlakoztatása

Csupásztitsa le a vezetőket a megadott hosszúságban (lásd a műszaki adatokat). A rugalmas vezetőket érvéghüvelyekkel lehet ellátni. Préselje össze az érvéghüvelyeket egy krimpelőfogval, és biztosítsa a DIN 46228 4. részében foglalt eleenorizációkat. A rézhüvelyek hosszának meg kell egyeznie a vezetők megadott csupaszolási hosszával. Vézesse be a vezetőt útközésgig a csatlakozási pontba. Csavarja be a csatlakozási pont csavarját (az ajánlott szerzőságot lásd a tartozékoknál), vegye figyelembe a megadott forgatónyomaték-tartományt.

Javaslat: Csavarozza be az összes csavart, a nem használt csatlakozási pontoknál is.

3. Biztosítóbetétek alkalmazása

A biztosítóbetét karos biztosítós kapocsba történő beépítésekor vegye figyelembe az alábbi lépéseket: 1.) Fordítsa ki a kart; 2.) Nyissa ki az oldalfalat; 3.) Helyezze be, ill. cserélje ki a G biztosítóbetéttel; 4.) Zárja be az oldalfalat; 5.) Kattanásig fordítsa be a biztosítókart.

VESZÉLY: Áramütés és robbanásveszély

Üzem közben ne válassza le, ne vegye ki és ne cserélje ki a biztosítókart és a biztosítót!

i A 3. emelet áramát a felhasznált biztosító határozza meg. A biztosítós kapocs a bemutatott, (az IEC 60127 szabvány szerint) homokkal töltött G biztosítóbetétekkel alkalmazható. Végoszt felhasználáskor győződjön meg arról, hogy a biztosítótípus, a biztosítóbetét névleges árama és a veszteségi teljesítmény a biztosítóbetéten vagy annak közvetlen közelében meg legyen jelöltve.

A méretezési áramok számítása az összes emelet terhelése mellett történt.

MAGYAR

EN 60127-2, szabvány-lap	Méretezési áram	Kikapcsolási teljesítmény
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A, ill. 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A, ill. 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Megfelelőségi tanúsítás

A fent megevezett termék megfelel a 2014/34/EU (ATEX) irányelvben és annak módosított irányelvben foglalt alapvető követelményeknek. A megfelelőség elbírálására a következő vonatkozó szabványokat vettük figyelembe:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-15/EN 60079-15

A vonatkozó szabványok teljes listáját – beleértve a kiadóhatalmatokat is – lásd a megfelelőségi tanúsítványban. Ez a www.phoenixcontact.com címén, a webáruházból a Gyártói nyilatkozat rubrikában töltethető le.

Az ATEX irányelv előírásainak való megfelelőséget az alábbi bejelentett szerv tanúsította:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i A dokumentum minden színváltozatban érvényes!

TÜRKÇE

**Patlama riski bulunan ortamlarda kullanılmak üzere
vidalı bağlantı sahip sigortalı klemensler (5 x 20 kar-
tuş sigorta bağlantıları için)**

Klemens, aşırı yük durumlarını muhtemel olmadığı "nA" koruma tipine ait kablaj alanlarındaki cihazların ve devrelerin kısa devre koruması için tasarlanmıştır

NOT: Genel güvenlik notaları uygun. Bu belge, İndirimler alanındaki "Güvenlik noktanı" kategorisi altında indirilebilir.

1. Montaj talimatları - koruma tipi "nA"

Sigortalı klemens, uygun ve bu tipde koruma için test edilmiş bir muhafazanın içine monte edilmelidir. Koruma tipine bağlı olarak, muhafazanın aşağıdaki gereklilikleri karşılanması gerekmektedir:

- Yanıcı gazlar: IEC/EN 60079-0 ve IEC/EN 60079-7

- Yanıcı toz: IEC 60079-0 ve IEC/EN 60079-15

Klemenslerin sigortaları kombin olarak takıldığı muhafaza, aşağıdaki bildirim ile veya burası ileri etiketlenmemelidir: Dikkat! - Sigorta kollarını ve sigortaları çalışma esnasında ayırmayın, sökmeyin ve değiştirmezin!

Farklı seriler ve boyutları sahip klemensler ve diğer onaylı komponentler sıralı halde diziliyorken, termal karakteristik değişimlerine dikkat gösterin ve havalandırma ve cıvapçage mesafelerine uyulmalıdır.

Klemensi T1 ile T3 arasında sıcaklık sınırlarındaki ekipmanlarda kullanılırken, izolasyon parçalarındaki en yüksek sıcaklıklar çalışma sıcağı aralığını aşmamasını güvence altına alın.

Operasyonel kendinden ismama sebeplerinden ötürü, sigortalı klemenslerin kısa devre koruması uygulanması için yüklenmesi, belirtilen sigorta bağlantılarının nominal değerine kadar aşağıdaki tablodaki ortam sıcaklıklarına uygun olarak sağlanmalıdır:

i Bir kisa devre esnasında kombin ve ayrı düzenelemelere ait güç kaybı, yükü bir geçiş seviyesine yönelik olarak belirlenmiştir.

UT 4-L/HESI (5X20)	Kartuş sigorta	Sıcaklık sınıfları	T 4	T 5	T 6
Ayrı düzenleme	4 W / 6,3 A	maks. ortam sıcaklığı [°C]	63	N/A	N/A
Birbirine bağlı	2,5 W / 6,3 A	maks. ortam sıcaklığı [°C]	47	N/A	N/A

2. Montaj ve bağlantı

2.1 DIN rayına montaj

Klemensleri uygun bir DIN rayına geçirin. Optik veya elektriksel ayırma için, klemenslerin arasında ayrıci plakalar veya kapaklar yerleştirilebilir. Klemensler sıralar halide diziliyorsa, ıckı klemensin muhafazasının açık yarısını uygun düşen kapaklı kapatın. Klemensi düzisinden gösterilen durdurucu tiplerinden birisi ile her iki tarafından da sabitleyin (aksesuarlara bakın).

AÇIKLAMA: Zorunlu mesafeleri korumak adına, sigortalı klemensler ile birlikte klemenslerin açık muhafaza tarafı arasına bir kapak veya ayırma plakası yerleştirilmelidir.

2.2 Iletkenlerin bağlanması

Iletkenleri belirtilen uzunlukta soyun (bkz. teknik veriler). Çok sayıda iletkenlere yüksek takılabilir. Üstüküleri sıkma penesi kullanarak sıkın ve DIN 46228 Bölüm 4'da belirtilen gerekliliklerin karşılanması güvence altına alın. Bakır yüksüklerin uzunluğu ile belirtilen kablo soyma uzunluğu birbirine eşit olmalıdır. İletkeni bağlama noktasına son noktaya kadar sokun. Bağlama noktasının vidasını sıkılıyın (aleti tasyısı için aksesuarlara bakın); belirtilen tork aralığına uyun.

Tavsiye edilir: Kullanılmayan bağlama noktalarındakiler de dahil olmak üzere tüm vidalar sıkın.

3. Sigorta bağlantılarının kullanımı

• Sigorta bağlantısını kol tipi sigortalı klemense takarken, aşağıda belirtilen adımları takip edin:

- Kolu doğru çevirin

- Yan paneli açın

- Kartuş sigorta bağlantısını takın/değiştirin

- Yan paneli kapatın

- Sigorta kolunu, yerine oturduğundan emin olacak biçimde içe doğru çevirin

TEHLIKE: Elektrik çarpması ve patlama tehlikesi

Sigorta kollarını veya sigortaları çalışma esnasında ayırmayın, sökmeyin veya yenisiyle değiştirmezin.

i 3. kat akım, kullanılan sigorta tarafından belirlenir. Sigortalı klemens, belirlenmiş olan (IEC 60127'ye uygun) kumla doldurulmuş kartuş sigorta bağlantıları ile birlikte kullanılmalıdır. Son uygulamada; sigorta tipinin, sigorta bağlantısının nominal akımının ve güç kaybının işaretlendiğinden veya sigortalı klemensi yakınına yerleştirildiğinden emin olun.

Nominal akımlar tüm katlara uygulanan yükle belirlenir.

TÜRKÇE

EN 60127-2, standart sayfası	Nominal akım	Kesme kapasitesi
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A veya 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A veya 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Uygunluk Tasdiği

Yukarıda belirtilen ürün, 2014/34/EU direktifindeki (ATEX direktifi) ve bunun tasihlerindeki en önemli gerekliliklerle uyumludur. Uygunluğun değerlendirilmesi için aşağıdaki ilgili standartlara başvurulmuştur:

- IEC 60079-0 / EN 60079-0

- IEC 60079-15 / EN 60079-15

</

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κλέμα ασφάλειας (για στελέχη ασφάλειας G 5 x 20) με βιδωτή σύνδεση για χρήση σε μέρη με εκρήξιμες ατμόσφαιρες

Η κλέμα προορίζεται για προστασία από βραχυκύλωμα συσκευών και κυκλωμάτων σε χώρους σύνδεσης του τύπου προστασίας από ανάφλεξη "nA", για τα οποία δεν υπάρχει κίνδυνος εμφάνισης υπερθρόνωσης.

Προφύλαξη: Τηρείτε τις γενικές υποδείξεις ασφαλείας. Αυτές διατίθενται στην περιοχή ηλεκτρονικής λήψης (download) στην κατηγορία Υπόδειξη ασφαλείας.

1. Υποδείξεις εγκατάστασης-προστασία από ανάφλεξη τύπου "nA"

Η κλέμα ασφαλείας πρέπει να τοποθετηθεί σε περιβήλημα που είναι κατάλληλο για την επιμήκυνση τύπου προστασίας από ανάφλεξη. Ανάλογα τον τύπο προστασίας από ανάφλεξη το περιβήλημα πρέπει να ανταποκρίνεται σε αυτές τις απαιτήσεις:

- Εύφλεκτα αέρια: IEC/EN 60079-0 και IEC/EN 60079-7

- Εύφλεκτη σκόνη: IEC 60079-0 και IEC/EN 60079-31

Το περιβήλημα, στο οποίο είναι τοποθετημένα κλέμες σε συνδυασμό με ασφαλείες, πρέπει να είναι επιστημένο με την παρακάτω ή ισοδύναμη υπόδειξη: **Προφύλαξη- μην αποσυνδέετε, αφαίρετε ή αντικαθιστάτε τους μοχλούς ασφαλείας και τις ασφαλείες!**

Κατά την τοποθέτηση σε σειρά σειριακών κλεμών άλλων σειρών και μεγεθών καβών και διάλων πιστοποιημένων προσέδετε τυχόν αλλαγή της θερμοκρασίας συμπεριφόρδιας και φροντίστε ώστε να τηρούνται οι απαραίτητες διαδρόμους αέρα και διαρροής.

Σε περίπτωση χρήσης της σειριακής κλέμας σε λειτουργικά μέσα των κατηγοριών θερμοκρασίας T1 έως T3 πρέπει να διασφαλίζεται ότι η μέγιστη θερμοκρασία στα εξαρτήματα μόνωσης δεν υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή της περιοχής θερμοκρασίας χρήσης.

Οι σειριακές κλέμες ασφαλείας επιτρέπεται να επιβαρύνονται σε εφαρμογές προστασίας από βραχυκύλωμα λόγω της λειτουργίας θέμερανσης έως την ονομαστική τιμή των αναφερόμενων στοιχείων ασφαλείας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα:

Η απώλεια ισχύος κατά τη συνδυασμένη και μειονωμένη διάταξη σε περιπτώση βραχυκύλωματος προσδιορίζεται σε επιβαρυμένο επίπεδο διέλευσης.

UT 4-L/HESI (5X20)	Στέλεχος ασφαλείας G	Κατηγορίες θερμοκρασίας	T 4	T 5	T 6
Μεμονωμένη διάταξη	4 W / 6,3 A	μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος [C]	63	N/A	N/A
Συνδεδεμένη διάταξη	2,5 W / 6,3 A	μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος [C]	47	N/A	N/A

2. Τοποθέτηση και σύνδεση

2.1 Τοποθέτηση στη φέρουσα ράγα

Στερεώστε τις κλέμες πάνω σε μια κατάλληλη ράγα. Για οπικό ή ηλεκτρικό διαχωρισμό προτείτε να τοποθετήσετε διαχωριστικά πλακίδια ή καπάκια ανάμεσα στις κλέμες. Σε περίπτωση κλεμών στη σειρά βάλτε το αντιστοιχό καπάκι στην τελική κλέμα με την ανοιχτή πλευρά περιβήλματος. Στερεώστε τη συστοιχία κλεμών αμφίπλευρα με ένα ακροστήριγμα από τους αναφερθέντες τύπους (βλέπε αεροσουάρ).

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Για την τήρηση των αποστάσεων πρέπει να τοποθετηθεί ανάμεσα στις σειριακές κλέμες ασφαλείας και την ανοιχτή πλευρά του περιβήλματος γειτονικών σειριακών κλεμών ένα καπάκι ή μια διαχωριστική πλάκα.

2.2 Σύνδεση των καλωδίων

Απογειώνωστε τους κλώνους στο προβλεπόμενο μήκος (βλ. τεχνικά στοιχεία). Οι απογειώνται κλώνοι θα μπορούν να εφοδιαστούν με ακροχιτώνια. Προετάρετε τα ακροχιτώνια με μια πέντα και βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι απαιτήσεις ελέγχου σύμφωνα με το DIN 46228 μέρος 4. Το μήκος των χάλκινων χιτωνών πρέπει να αντιστοιχεί στο αναγραφόμενο μήκος απογειώνσης των κλώνων. Βάλτε τον κλώνο μέσα στο σημείο σύνδεσης μέχρι τέρμα. Βιδύστε τη βίδα του σημείου σύνδεσης (via το προτεινόμενο εργαλείο, βλ. Παρελκόμενα), τηρώντας την αναγραφόμενη ροτή σύσφιξης.

Σύντονας: Σφίξτε όλες τις βίδες, ακόμη και εκείνες στα μη κατευλημένα σημεία σύνδεσης.

3. Χρήση στελέχων ασφαλείας

• Για την τοποθέτηση του στοιχείου ασφαλείας στην κλέμα ασφαλείας μοχλού, ακολουθήστε τα εξής βήματα: 1.) Εξάγετε τον μοχλό 2.) Ανοίξτε το πλαίνο τοίχωμα 3.) Τοποθετήστε το στοιχείο ασφαλείας G ή αντικαταστήστε το 4.) Κλείστε το πλαίνο τοίχωμα 5.) Τοποθετήστε τον μοχλό ασφαλείας μέχρι να ασφαλίσει.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ηλεκτροπληξία και κίνδυνος έκρηξης
Κατά τη λειτουργία μην αποσυνδέτε και μην αφαίρετε ή αντικαθιστάτε τους μοχλούς ασφαλείας και τις ασφαλείες.

Το ρεύμα στο 3ο επίπεδο καθορίζεται από τη χρησιμοποιούμενη ασφάλεια.
Η κλέμα ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με τα αναγραφόμενα στοιχεία ασφαλείας G με γεώμετρη άμμου (σύμφωνα με το IEC 60127). Στην τελική εφαρμογή πρέπει να διασφαλιστεί πώς αναγράφονται στούς ασφαλείας, το ονομαστικό ρεύμα της στοιχείου ασφαλείας και την απώλεια ισχύος στην ή κοντά στην κλέμα ασφαλείας.

Τα ονομαστικά ρεύματα πρέπει να προσδιορίζονται υπό επιβάρυνση όλων των επιπλέοντων.

EN 60127-2, τιποποιητικό φύλλο	Ονομαστικό ρεύμα	Ικανότητα διακοπής
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A ή 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A ή 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Πιστοποιητικό συμμόρφωσης

Τα παραπάνω αναγραφόμενα προϊόντα ικανοποιεί τις κύριες απαιτήσεις της οδηγίας 2014/34/EU (οδηγία ATEX) καθώς και τις τροποποιητικές αυτής οδηγίας.

Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα σχετικά πρότυπα:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-15/EN 60079-15

Για την πλήρη λύση με τα σχετικά πρότυπα καθώς και των εκδόσεων τους ανατρέπεται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης. Αυτό διατίθεται για ηλεκτρονική λήψη στη διεύθυνση phoenixcontact.com στην ηλεκτρονικό κατάστημα, στην κατηγορία θερμοκρασίας χρήσης.

Οι σειριακές κλέμες ασφαλείας επιτρέπεται να επιβαρύνονται σε εφαρμογές προστασίας από βραχυκύλωμα λόγω της λειτουργίας θέμερανσης έως την ονομαστική τιμή των αναφερόμενων στοιχείων ασφαλείας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα:

Κιάνη Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

To εγχειρίδιο ισχύει για όλες τις παραλλαγές χρώματος!

ΡУССКИЙ

Предохранительная клемма (для вставок предохранителей типа G 5 x 20) с винтовым зажимом для применения в взрывоопасных зонах

Клемма предусмотрена для защиты от короткого замыкания устройств и электрических цепей в клеммных коробках с видом взрывозащиты „nA“, для которых скорее всего, перегрузки не возникают.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: соблюдать общие указания по технике безопасности. Их можно загрузить в разделе загрузок в категории Указание по технике безопасности.

1. Указания по монтажу - тип взрывозащиты „nA“

Клеммы с держателем предохранителя необходимо встроить в корпус, предназначенный для этого вида взрывозащиты. В зависимости от вида взрывозащиты корпус должен отвечать соответствующим требованиям:

- горючие газы: МЭК 60079-0 и МЭК/ЕН 60079-31

Корпус, в котором клеммы установлены в комбинации с предохранителями, должен иметь следующее или идентичное указание: Предупреждение - предохранительные рычаги и предохранители при работе не отсоединять, не извлекать и не заменять!

При последовательном соединении с электротехническими клеммами других серий и размеров, а также другими разрешенными компонентами следует из за изменения температурного режима и за тем, чтобы сближались необходимые воздушные зазоры и пути оттечии.

При установке клемм в оборудование температурного класса от Т1 до Т3 необходимо убедиться, что макс. температура на изоляционных частях не превышает максимальное значение диапазона рабочих температур.

Клеммы для установки предохранителей в применениях для защиты от короткого замыкания из-за эксплуатационного самонаведения можно нагружать до номинального тока перечисленных плавки

NORSK**Sikringsrekkeklemme (for G-sikringsinnsatser 5 x 20) med skrutilkobling for bruk i ekspløsjonsfarlige områder**

Klemmen er ment for kortslutningsbeskyttelse av enheter og stromkretser i koblingsrom med kapslingsgrad "nA", der det er sannsynlig at det ikke oppstår overlaster.

OBS: Følg de generelle sikkerhetsanvisningene. Du finner disse i nedlastingsområdet under kategorien Sikkerhetsanvisninger.

1. Installasjonsanvisninger – antenningsbeskyttelестype "nA"

Du må montere sikringsrekkeklemmen i et hus som er egnet for antennelsebeskyttelестtype. Avhengig av beskyttelестtype må huset tilfredsstille disse kravene:

- Brennbare gasser: IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-7

- Brennbart stov: IEC 60079-0 og IEC/EN 60079-31

Huset hvor klemmen er montert i kombinasjon med sikringer må være merket med følgende eller likelignende henvisning: OBS! ikke koble fra, ta ut eller skift ut låsearmer og sikringer under drift!

Ved sammenkobling av rekkeklemmer i andre seier og størrelser samt andre atteste komponenter må du være oppmerksom på endring av temperaturfordeling og påse at de nødvendige luft- og krypavstandene overholdes.

Ved bruk av rekkeklemmer i utstyr i temperaturklassene T1 til T3 må det sikres at den høyeste temperaturen på isolasjonsdelene ikke overskridr den høyeste verdien for kortsleperaturområdet.

På grunn av den egne oppvarmingen som finner sted under drift, må sikringsrekkeklemmene kun belastes inntil den nominelle verdien av de angitte sikringsinnsatsene ved omgivelsestemperaturer i henhold til tabellen nedenfor ved bruk med applikasjoner for kortslepingssvern:

i Effektetapet ved kortsleping ved kombinert anordning eller enkeltanordning ble målt ved belastet gjennomgangsetasje.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-sikringsinnsats	Temperaturklasser	T 4	T 5	T 6
Enkeltanordning	4 W / 6,3 A	maks. omgivelsestemperatur [°C]	63	N/A	N/A
Blokkanordning	2,5 W / 6,3 A	maks. omgivelsestemperatur [°C]	47	N/A	N/A

2. Montering og tilkobling**2.1 Montering på bæreskinne**

Lås klemmene på en tilhørende bæreskinne. Du kan sette inn skilleplater eller deksler mellom rekkeklemmene for å oppnå en optisk eller elektrisk separering. Når rekkeklemmene plasseres ved siden av hverandre, må du sette på det tilhørende dekslet på endeklemmen med åpen husside. Fest klemmelisten på begge sider med én av de nevnte endeholdertypene (se tilbehør).

OBS: For å overholde avstanden må det monteres et deksel eller en skilleplate mellom sikringsrekkeklemmene og den åpne hussen til tilgjengende rekkeklemmer.

2.2 Tilkobling av ledere
Avisoler ledene med den angitte lengden (se tekniske spesifikasjoner). Fleksible ledere kan utstyres med endehylser. Krymp endehylsene med en krympeband, og sorg for at testkavlene i henhold til DIN 46228 del 4 blir overholdt. Lengden til kobberhullet må tilsvare den angitte avisoleringslengden. Før lederen inn til anslag i tilkoblingspunktet. Trekk til skruen til tilkoblingspunktet (verktøyanbefaling, se tilbehør). Ta hensyn til det angitte dreiemomentområdet.

Anbefaling: Trekk til alle skruer, også de for tilkoblingspunkter som ikke er i bruk.

3. Bruk av sikringsinnsatser

- Før sikringsinnsatsen monteres i sikringsrekkeklemmen med hevarm, må følgende trinn følges: 1.) Sving ut hevarmen; 2.) Apne sideveggen; 3.) Sett inn G-sikringsinnsatsen, hhv. skift den ut; 4.) Lukk sideveggen; 5.) Sving inn sikringshevarmen til den går i lås.

FARE: Stromstot og ekspløsjonsfare
i Ikke koble fra, ta ut eller erstatt sikringshendelen og sikringene under drift.

Strømmen i 3. etasje fastsettes avhengig av hvilken sikring som brukes. Sikringsrekkeklemmene må brukes med de angitte G-sikringsinnsatser med sandfylling (iht. IEC 60127). Det må sorges for at sikringstypen, den nominelle strømmen til sikringsinnsatsen og effektetapet på eller i umiddelbar nærhet av sikringsrekkeklemmen blir merket i sluttanvendelsen. Merkestommene er registrert under belastning av alle etasjer.

NORSK

EN 60127-2, standardblad	Merkestrøm	Utkoblingsegenskaper
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A hhv. 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A hhv. 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Samvarsbekrefte

Det ovennevnte produktet stemmer overens med kravene i direktiv 2014/34/EU (ATEX-direktivet) og endringsdirektivene. Følgende gjeldende standarder har blitt brukt til virderingen av overensstemmelse:

- NEK IEC 60079-0 / EN 60079-0
- NEK IEC 60079-15 / EN 60079-15

Se samvarsverklæringen for en fullstendig liste over gjeldende standarder inkludert utgivelsesstatus. Disse kan lastes ned fra nettbutikken på phoenixcontact.com under rubriken Produsenterklæring.

Følgende angitt instans attesterer overensstemmelse med forskriften i ATEX-direktivet:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Dokument for alle fargevariante er gyldig.

SVENSKA**Säkringsplint (för G-säkringsinnsatser 5 x 20) med skravslutning och PE-fot för användning i explosionsfarliga miljöer**

Plinten är avsedd att användas som kortslutningsskydd för apparater och kretsar i anslutningsutrymmen i utförande "nA", där det inte är sannolikt att det förekommer överbelastning.

OBS: Observera de allmänna säkerhetsnoteringarna. Dessa kan hämtas i nedladdningsområdet under kategorin Säkerhetsnotering.

1. Installationsanvisningar utförande "nA"

Säkringsplinten måste monteras i en kapsling som är avsedd för angivet utförande. Beroende på utförande ska kapslingen uppfylla följande krav:

- Brännbara gaser: IEC/EN 60079-0 och IEC/EN 60079-7
- Brännbar damm: IEC 60079-0 och IEC/EN 60079-31

Kapslingen som har monterade plintar i kombination med säkringar, måste markeras med följande eller en identisk typ av information: OBS! Säkringsplakaten och säkringarna får inte kopplas från under drift, avlägsnas eller bytas ut!

Om sammansättningen av radplintar från andra serier och storlekar liksom andra certifierade komponenter, kontrollera om det förekommer förändringar i temperaturbeteendet och att de luft- och krysträckor som krävs uppfylls.

Om radplinten används i utrustningar i temperaturklass T1 till T3 må man säkerställa att den högsta temperaturen på isoleringspunkterna inte överskrider maximivärdet för angivet drifttemperaturområde.

På grund av egenuppvärmningen får säkringsplintar i tillämpningar för kortslutningsskydd, endast belastas upp till nominellt värde för de angivna säkringsinnsatserna vid omgivningstemperaturer enligt följande tabell:

i I händelse av en kortslutning fastställs förslusteffekten vid en gemensam eller enskild anordning vid belastad genomsnittsnivå.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-säkringsinnsats	Temperaturklass	T 4	T 5	T 6
Enskild anslutning	4 W / 6,3 A	Max. omgivningstemperatur [°C]	63	N/A	N/A
Sammankoppling	2,5 W / 6,3 A	Max. omgivningstemperatur [°C]	47	N/A	N/A

2. Montering och anslutning**2.1 Montering på DIN-skena**

Haka fast plintarna på en tillhörande DIN-skena. Skilleplattor eller lock kan användas mellan plintarna för optisk eller elektrisk avskiljning. Vid placering av radplintarna brevid varandra, sätt tillhörande täcklock på ändplintens öppna sida. Fixera plintraderna på båda sidor med en av de angivna åndhållarna (se tillbehör).

OBS: För att bibehålla avstånden, montera en täckplatta eller en skilleplatta mellan säkringsplintarna och den öppna kapslingssidan på intilliggande radplintar.

2.2 Anslutning av ledare

Isolera ledarna enligt angiven längd (se tekniska data). Flexibla ledare kan utrustas med trådåndhylsor. Pressa ihop trådåndhylsorna med en crimpstang och kontrollera att kraven i DIN 46228 del 4 uppfylls. Kopparhylsornas längd ska motsvara angiven avisoleringslängd för ledarna. För in ledaren så långt det går i anslutningspunkten. Skruva på anslutningspunkternas skruv (för verktöjsrekommendation, se tillbehör), observera det angivna viridmomentsområdet.

Rekomendation: dra åt alla skruvar, även skruvarna på anslutningspunkter som inte används.

3. Användning av säkringsinnsatser

- Tillvägagångssätt för montering av säkringsinnsatserna i säkringsplinten med spak: 1.) Fäll ut spaken 2.) Öppna sidoväggen 3.) Sätt in resp. byt ut G-säkringsinnsatserna 4.) Stäng sidoväggen 5.) Fäll in spaken till stoppläget.

FARA: Elektrisk stöt och explosionsrisk
i Säkringsplakaten och säkringarna får inte kopplas från, tas ut eller bytas under drift.

Strömmen i den 3:e nivån beror på vilken säkring som används. Säkringsplinten måste användas med angivna G-säkringsinnsatser med sandfyllning (enligt IEC 60127). För slutanvändningen ska man kontrollera att säkringstypen, säkringsinnsatserns märkström och förlusteffekten anges på eller i direkt näheten av säkringsplinten. Märkströmmarna har fastställts under belastning på alla nivåer.

SVENSKA

EN 60127-2, standardspecifikation	Märkström	Främkopplingsförmåga
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A resp. 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A resp. 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Intyg om överensstämme

Den ovanstående produkten produceras enligt överensstämme med de väsentliga kraven i direktivet 2014/34/EU (ATEX-direktivet) och tillhörande ändringsdirektiv. Följande relevanta standarder har använts för bedömning om överensstämme

- IEC 60079-0/IEC 60079-7
- IEC 60079-15/EN 60079-15

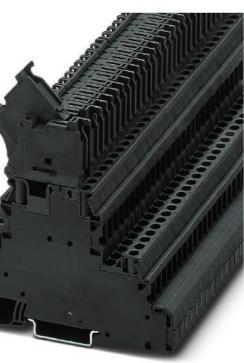
Kompletta lista med tillämpliga standarder inklusive resp. utgåva, se överensstämmeintyg. Det finns tillgängligt för nedladdning under rubriken tillverkarintyg i vår e-shop: phoenixcontact.com.

Följande anmält organ intygar att kraven i ATEX-direktivet uppfylls:
Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Dokumentet gäller för alla färgvarianter!

**UT 4-L/HESI (5X20)**

1

**Tekniske data**

Tekniske data

SUOMI**Kierreläintäinen varokeliitin (G-sulakkeille 5 x 20) räjähdyssvaarallisille alueille**

Laitteen ja tarkoituksen mukaisuus ja sallittu käytössä olevien laitteiden ja virtapiirien oikosulkusuojauksessa, joissa ei todennäköisesti ilmene ylikuumimitusta.

Varo: noudata Yleisiä turvaliusuusohjeita. Nämä ovat saatavissa latausalustalla turvaliusuusohjeiden kohdalta.

1. Asennusta koskevia huomautuksia - syttymissuojujaluokka "nA"

Varokeliitin on asennettava koteloon, joka on syttymissuojujaluokan mukainen. Syttymissuojujaluokasta riippuen kotelon ja vastattava näitä vaatimuksia:

- Palvelut kaasut: IEC/EN 60079-0 ja IEC/EN 60079-7
- Palava pöly: IEC 60079-0 ja IEC/EN 60079-31

Koteloon, johon liittimien ja sulakeiden yhdistelmää asennetaan, on sijoitettava seuraava tai samaa tarkoitusta varoitus: **Huomio! Älä erota, irrota tai vaihda viipaleita ja sulakeita käytön aikana!**

Kun liität peräkkäin muiden mallistojen ja kokojen rivillästä tai muita hyväksyttyjä komponentteja, ota huomioon lämpötilakäyttäytymisen muutos ja varmista, että noudatit vaadittuja ilma- ja pintavälejä.

Jos rivillästä käytetään lämpötilaloukki T1-T3 sähkölaitteissa, on varmistettava, että eristyksessi suurin lämpötila ei ylitä käyttölämpötila-alueen yläraja. Koska sulakeriviliittimet kummenevat käytön aikana itsestään oikosulkusuojauksen tarkoituksissa soveltuksissa, sulakeriviliittimiä saa kuormittaa ilmoitettujen sulakeiden nimellisvarsoon saakka seuraavan taulukon mukaisissa ympäristölämpötiloissa:

Hukkateho yhdistelmänä tai yksittäin sijoitettuna oikosulkulaitteessa on määritetty läpikuulkerroksen ollessa kuoritettuna.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-sulake	Lämpötilaloukka	T 4	T 5	T 6
Sijoitus yksittäin	4 W / 6,3 A	Suurin ympäristön lämpötila [°C]	63	N/A	N/A
Sijoitus yhdistelmänä	2,5 W / 6,3 A	Suurin ympäristön lämpötila [°C]	47	N/A	N/A

2. Asennus ja liittäminen**2.1 Asennus asennuskiskoon**

Kiinnitä liittimet niillä tarkoitettuun asennuskiskoon. Liittimien välini voi asentaa osioihin erotuslevyt tai suojuksesi niiden erottamiseen joko optiseksi tai sähköiseksi. Jos asennat liittimiä rivin, suojaa päätyliittimen avoin puoli siihen kuuluvalla suojuksella. Kiinnitä liittimina kummaltakin puolen ohjeissa mainitun tyypillisellä päätypuristimella (ks. oheisvarusteet).

VARO: Vaadittavien etäisyyskien säilytämiseksi sulakeriviliittimien ja niiden viereissä olevien rivillästä tarkoitetun kotelon avoimen puolen välini on asennettava suojuus tai välilevy.

2.2 Johtimien liittäminen
Kuori johtimet annetulta pituudelta (ks. tekniset tiedot). Taipuisiin johtimiin voi kiinnittää pääteholkit. Purista pääteholkit puristuspideillä ja varmista, että standardin DIN 46228 osan 4 mukaiset tarkastusvaatimukset toteutuvat. Kupariholkkien pituuden ja vastattava johtimille annettua kuorintapuita. Työnnä johdin vasteesseen asti liittäntakohtaan. Kirista liittäntakohtaan ruuvi (työkalusositus, ks. lisätarvikkeet) annettuun ohjekirjeeseen.

Suoitus: kiristä kaikkien liittäntakohtien ruuvit, myös ne, joiden kohdalla ei ole johdinta.

3. Sulakeiden käyttö

- Asenna sulake vivulliseen liittimeen seuraavasti: 1.) käännä vipu ulos; 2.) avaa sivuseinämä; 3.) sijoita G-sulake paikalleen tai vaihda sulake; 4.) sulje sivuseinämä; 5.) käännä vipua sisäänpäin, kunnes se lukittuu paikalleen.

VAARA: sähköiskun ja räjähdyskisen vaara
Sulakevipua ja sulakeita ei saa erottaa virtapiiristä, irrottaa tai vaihtaa käytön aikana.

3. kerroksen virta määrytystä käytetyn sulakkeen mukaan.
Varokeliittiä on käytettävä hiekkalla täytetytten (standardin IEC 60127 mukaisista) G-sulakeiden kanssa. Lopullisessa käytökohteessaan on huolehdittava varokkeen tyyppin, varokkeen nimellisvirran ja mahdollisen hukkatehon merkitsemisestä joko itse varokeliittimeen tai sen välittömänä läheisyyteen. Nimellisvirrat on määritetty kuoritettuna kaikissa kerroksissa.

EN 60127-2, standardi-lehti	Nimellisvirta	Katkaisukyky
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A tai 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A tai 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

SUOMI**4. Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Edellä kuvattu tuote täyttää direktiivin 2014/34/EU (ATEX-direktiivi) ja sen muutodirektiivien olemassa olevat vaatimukset. Yhdenmukaisuuden arvioinnissa on käytetty seuraavia asiaankuuluvia standardeja:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Täydellinen versio vastaavien sovellettujen standardien luetteloon on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. Voit ladata sen verkkokaupastamme otsikolla valmistajan vaatustuohdusta phoenixcontact.com.

Asiakirja koskee kaikenvärisiä versioita!

NEDERLANDS**Zekeringsklem (voor glaszekeringen 5 x 20) met schroefdraaifunctie voor de toepassing in Ex-omgevingen**

De klem is voor de kortsluitbeveiliging van apparaten en stroomcircuits in aansluitruimtes met beschermklasse "nA" bedoeld, zodat in deze aansluitruimtes geen overbelasting optreedt.

Let op: Neem de algemene veiligheidsaanwijzingen in acht. Deze kunt u downloaden op onze website in de categorie veiligheidsaanwijzingen.

1. Installatieaanwijzingen-beschermklasse 'nA'

U moet de zekeringsklem in een gebruik inbouwen die geschikt is voor de beschermklasse. De behuizing moet aan de vereisten van de desbetreffende beschermklasse voldoen:

- Brandbare gassen: IEC/EN 60079-0 en IEC/EN 60079-7
- Brandbare stoffen: IEC 60079-0 en IEC/EN 60079-31

Op de behuizing, waarin de klemmen in combinatie met zekeringen ingebouwd zijn, dient met de volgende of een soortgelijke aanwijzing vermeld te zijn: Let op - de veiligheidshendel en de zekeringen mogen niet losgekoppeld, verwijderd of vervangen worden als het apparaat ingeschakeld is!

Let bij de aaneenschakeling aan aansluitklemmen uit andere series, met andere groottes en met anders gecertificeerde componenten op temperatuurveranderingen en of de lucht- en kruipwegafstanden aangehouden worden.

Bij gebruik van de aansluitklem in bedrijfsmiddelen van de temperatuurklassen T1 tot T3 moet gewaarschuwd zijn dat de hoogste temperatuur van de isoleringsdelen de maximale waarde van het toegepaste temperatuurbereik niet overschrijdt. De aansluitklemmen van de zekering mogen voor kortsluitingstoepassingen op grond van de reguliere eigen opwarming tot aan de nominale waarde van de vermelde zekeringen - en bij omgevingstemperaturen - belast worden. De omgevingstemperaturen staan in de onderstaande tabel:

i Het vermogenverlies in het geval van kortsluiting bij montage in een klemmenrij of individuele montage wordt bepaald bij een belaste doorgangsstegel.

UT 4-L/HESI (5X20)	glaszekeringen	Temperatuurklassen	T 4	T 5	T 6
Individuele montage	4 W / 6,3 A	max. omgevingstemperatuur [°C]	63	N/A	N/A
klemmenrij	2,5 W / 6,3 A	max. omgevingstemperatuur [°C]	47	N/A	N/A

2. Monteren en aansluiten**2.1 Monteren op een montagerail**

Klik de klemmen op een bijbehorende montagerail. Ten behoeve van de optische of elektrische scheiding kunt u groepscheidingsplaten of afdekplaten tussen de klemmen aanbrengen. Bevestig bij aaneenschakeling van de klemmen de eindklem met een open behuizingszijde met de bijbehorende deksel. Fixeer de klemmenstrook aan beide zijden met een van de genoemde types eindhouders (zie toebehoren).

i **LET OP:** Om de afstanden na te komen dient een afdekplaat of een scheidingsplaats ingebouwd te worden tussen veiligheidsaansluitklemmen en de open behuizingszijde van de aansluitende aansluitklemmen.

2.2 Aders aansluiten

Strip de aders met de aangegeven lengte (zie technische gegevens). Flexibele aders kunnen voorzien worden van adereindhulzen. Krimp de adereindhulzen met een persstang en controleer of aan de testvereisten volgens DIN 46228 deel 4 wordt voldaan. De lengte van de koperhulzen moet overeenstemmen met de aangegeven striplengte van deader. Vóór deader in het aansluitpunt tot deze niet meer verder kan. Draai de Schroef van het aansluitpunt aan (gereedschapsadvies, zie toebehoren); neem het aangegeven draaimomentbereik in acht.

Anbeveling: draai alle schroeven vast, ook de schroeven van de niet gebruikte aansluitpunten.

3. Gebruik van zekeringen

- Voor de inbouw van de zekering in de hendelzekeringsklem moet u de volgende stappen in acht nemen: 1.) Hendel eruit draaien; 2.) Zijwand openen; 3.) Glaszekering aanbrengen of vervangen; 4.) Zijwand sluiten; 5.) Zekeringshendel draaien tot deze vastklikt.

GEVAAR: Elektrische schok en explosiegevaar

Zekeringshendels en zekeringen niet afkoppelen, eruit nemen of vervangen als het apparaat ingeschakeld is.

i De stroom van de 3e etage wordt door de gebruikte zekering bepaald. De zekeringsklem moet met de vermelde glaszekeringen met zandvulling (volgens IEC 60127) worden gebruikt. Bij het eindgebruik moet gecontroleerd worden of het zekeringstype, de nominale stroom van de zekering en het vermogenverlies op of nabijheid van de zekeringsklem gemarkeerd is.

De nominale stroomwaarden zijn bepaald terwijl alle etages belast waren.

NEDERLANDS**EN 60127-2, normblad Nominale stroom uitschakelvermogen**

1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A of $10 \times I_N$
3	32 mA ... 10 A	35 A of $10 \times I_N$
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Conformiteitsverklaring

Het hierboven beschreven product voldoet aan de belangrijkste eisen van de richtlijn 2014/34/EU (ATEX-richtlijn) en de bijbehorende wijzigingsrichtlijnen. Voor de beoordeling van de overeenstemming worden volgende relevante normen toegepast:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Zie certificaat van overeenstemming voor de volledige lijst met relevante normen, inclusief de uitgaveversies. Deze kunt u downloaden op www.phoenixcontact.com in de e-shop in de rubriek fabrikantverklaring.

De hierna genoemde instantie certificeert de overeenstemming met de voorschriften van de ATEX-richtlijn:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

i Document is voor alle kleurvarianten geldig!

PHOENIX CONTACT

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachmarkstrasse 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300

MNR 01095314 - 01

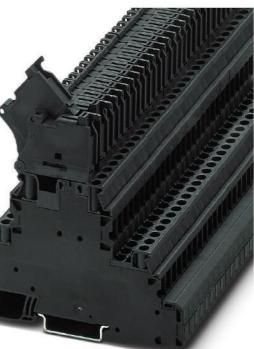
2019-06-28

NL Montageaanwijzing voor de elektro-installateur

FI Asennusohje sähköasentajalle

UT 4-L/HESI (5X20)

1



SLOVENSKO

Varovalna sponka (za varovalne G-vložke 5 x 20) z vijačnim priključkom za uporabo v eksploziju ogroženih območjih

Sponka je predvidena za zaščito pred kratkim stikom v napravah in tokokrogih v priključitvenih prostorih v vrsto zaščite pred vžigom „nA“, za katere je verjetno, da ne pride do preobremenitev.

Pozor: upoštevajte splošne varnostne napotke. Slednji so vam na voljo v območju z prenos pod kategorijo Sicherheitshinweis (varnostni napotek).

1. Navodila za inštaliranje - vrsta protieksplozijske zaščite „nA“

Varovalno sponko morate vgraditi v ohlju, ki je primoč za vrsto protieksplozijske zaščite. Odvisno od vrste protieksplozijske zaščite mora ohlja ustrezati sledenim zahtevam:

- Eksplozijni plini: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-7

- Eksplozivni prah: IEC 60079-0 in IEC/EN 60079-31

Ohlja, v katerem so vgrajene sponke v kombinaciji z varovalkami, mora biti označeno z napisom, ki ima naslednji pomen: **Pozor: varovalni ročič in varovalki ne ločite, odstranite ali zamenjajte med obratovanjem!**

Pri nizanju vrstnih sponk drugih serij ter drugih atestiranih komponent upoštevajte spremenjeno temperaturno obnašanje in zapite, da so upoštevane potrebne razdalje za zračne in placeže površinske tokove.

Pri uporabi vrstne sponke v obratovalnih sredstvih temperaturnih razredov T1 do T3 je treba zagotoviti, da najvišja temperatura izolacijskih delov ne presega dojenega temperaturnega območja uporabe.

Za zaščito pred kratkim stikom je varovalne vrstne sponke zaradi lastnega segrevanja med obratovanjem dovoljeno obremeniti do nazivne vrednosti navedenih tajnih vložkov pri temperaturah okolice v skladu z naslednjim tabelo:

Izgubna moč pri skupinski in posamezni razpolovitosti pri kratkem stiku je bila ugotovljena pri obremenjeni prehodni etaži.

UT 4-L/HESI (5X20)	Varovalni vložek G	Temperaturni razredi	T 4	T 5	T 6
Posamezna razporeritev	4 W / 6,3 A	maks. temperatura okolice [°C]	63	N/A	N/A
Povezana razporeditev	2,5 W / 6,3 A	maks. temperatura okolice [°C]	47	N/A	N/A

2. Montaža in priključitev

2.1 Montaža na nosilno tračnico

Nataknite sponke na pripadajočo nosilno tračnico. Zaradi optične ali električne ločite lahko med sponko vstavite ploščice za ločevanje razdelkov ali pokrove. Pri nizanju sponk opremite končno sponko z odprtvo stranjo ohlja s pripadajočim pokrovom. Letev s sponkami na obeh straneh pritrjdite z navedenim tipom končnega držala (glejte pribor).

POZOR: za ohranitev razdalj morate med varovalne vrstne sponke in odprtvo stran ohlja sosednjih vrstnih sponk vgraditi pokrov ali ločilno ploščo.

2.2 Priključitev vodnikov

Snemite navedeno dolžino izolacije z vodnikov (glejte tehnične podatke). Pletene vodnike lahko opremite z votlimi. Stisnite votlice s stiskalnimi kleščami in zagozditite, da so izpolnjeni pogoji za preverjanje v skladu z DIN 46228 del 4. Dolžina bakrenih votlic mora ustreznati navedeni dolžini snetja izolacije na vodnikih. Vodnik potisnite v spojno mesto do omejitve. Privijte vijak na spojnem mestu (priporočilo z vložkom, glejte pribor), upoštevajte navedeno območje pritegnega momenta. Priporočilo: pritegnite vse vijke, tudi na nezasedenih spojnih mestih.

3. Uporaba varovalnih vložkov

• Pri vgradnji varovalnega vložka v varovalno sponko z ročico upoštevajte naslednje korake: 1.) Ročico obrnite navzven; 2.) Odprite stranico; 3.) Vstavite oz. zamenjajte varovalni G-vložek; 4.) Zaprite stranico; 5.) Varovalno ročico obrnite navznoter, da zaskoči.

NEVAROST: udar toka in nevarnost eksplozije

Ne ločite, odstranite ali zamenjajte varovalni ročič in varovalki med obratovalnim vložkom.

Tok 3. etaže je določen z uporabljeno varovalko.

Varovalna sponka se mora uporabiti z navedenim miniaturnim talijivim vložkom, polnjenim s peskom (po IEC 60127). Pri končni uporabi je treba zagotoviti, da so tip varovalke, nazine tok talijivega vložka in izgubna moč navedeni na varovalni sponki ali v njeni neposredni bližini.

Standardni tokovi so bili ugotovljeni pod obremenitvijo vseh etaž.

EN 60127-2, list standarda	Nominalni tok	Zmogljivost izklopa
----------------------------	---------------	---------------------

SLOVENSKO

1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A oz. 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A oz. 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Potrdilo o skladnosti

Zgoraj navedeni proizvod ustreza bistvenim zahtevam direktive 2014/34/EU (direktiva ATEX) in njenim spremembam. Za ovrednotenje izpolnjevanja pogojev so določeni naslednji standardi:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Celoten seznam zadetnih standardov, vključno s številkami različic, glejte v potrdu o skladnosti. Ta vam je za prenos na vaš računalnik na razpolago na phoenixcontact.com v E-trgovini pod rubriko Herstellererklärung (izjava prizvajalca). Spodaj navedeni priglasitveni organ potrjuje usklajenos s predpisom ATEX-direktive:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

Dokument velja za vse barvne variante!

DANSK

Sikringsklemme (til G-sikringsindsatsen 5 x 20) med skrue tilslutning til brug i eksplorationsfarlige områder

Klemmen er beregnet til kortslutningsbeskyttelse af apparater og strømkredse i tilslutningsområder af beskyttelsesstypen „nA“, hvor en overbelastning ikke er sandsynlig.

Vigtigt: Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter. Denne kan downloades i download-området under kategorien sikkerhedsforskrifter.

1. Installationshenvisninger beskyttelsesstype „nA“

Sikringsklemmen skal monteres i et hus, der er egnet til beskyttelsesmåden. Alt tilslutningsmåde skal huset opfylde følgende krav:

- Brændbare gasser IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-7
- Brændbart støv: IEC 60079-0 og IEC/EN 60079-31

Denne kasse, hvor klemmerne er monteret i kombination med sikringer, skal være kendtegnet med følgende eller tilsvarende henvisning: Bemærk- sikringsarmene og sikringerne må ikke afbrydes, fjernes eller udskiftes under driften!

Med montering af rækkeklemmer fra andre typerklemmer og i andre størrelser samt af andre certificerede komponenter skal det kontrolleres, om temperaturen ændrer sig, og at de påkrevede luft- og krybstørrelser ikke overskrides.

Ved anvendelse af rækkeklemmen i driftsmidler med temperaturklasser T1 til T3 skal der sorges for, at den højeste temperatur ved isolationsdelene ikke overskrides den maksimale værdi for anvendelsestemperaturområdet.

Grundet den driftsmæssige egenopvarmning må sikringsrækkeklemmerne belastes til kortslutningsbrug op til mærkestrommen for de anførte sikringsindsatser ved omgivelses temperaturer i henhold til nedstendende tabel:

Tabellen viser, hvilke komponenter og tilslutningsmåder, der er tilladt i forbindelse med en belastet passageetage.

UT 4-L/HESI (5X20)	G-finsikring	Temperaturklasser	T 4	T 5	T 6
Enkeltvis montering	4 W / 6,3 A	maks. omgivelses temperatur [°C]	63	N/A	N/A
Montering i blokke	2,5 W / 6,3 A	maks. omgivelses temperatur [°C]	47	N/A	N/A

2. Montage og tilslutning

2.1 Montage på bæreskinne

Lås klemmerne fast på en der tilstede bæreskinne. Til optisk eller elektrisk adskillelse kan der indsættes skilleplader eller endeplader mellem klemmerne. Ved rækkemontering af klemmerne skal slutklemmen med åben husside forsynes med den tilhørende endeplade. Fikser klemmekæren på begge sider med en af de nævnte endeholdere (se tilbehør).

VIGTIGT: For at overholde afstanden skal der monteres en endeplade eller en skilleplade mellem sikringsrækkeklemmerne og den åbne kasseside på tilstede rækkeklemmer.

2.2 Tilslutning af ledere

Afisolere lederne til den angivede længde (se de tekniske data). Fleksible ledere kan forsynes med terminaler. Tryk terminaler på med en crimpang og sorg for, at testkravene iht. DIN 46228 Del 4 er opfyldt. Kobbertrålsens længde skal være i overensstemmelse med ledernes angivne afisoleringsslængde. For lederen ind i tilslutningspunktet indtil anslag. Skru tilslutningspunktets skrue fast (værktøjsanbefaling, se tilbehør), vær opmærksom på det angivne tilspændingsmoment-område.

Vi anbefaler: drej alle skruer fast, også til de ikke belagte tilslutningspunkter.

3. Anvendelse af sikringsindsatsen

• Vær opmærksom på følgende trin ved montering af sikringsindsatsen i armens sikringsklemme: 1.) Sving armen ud; 2.) Åbn sidevæggen; 3.) Indsæt eller udskift G-sikringsindsatsen; 4.) Luk sidevæggen; 5.) Sving sikringsarmen ind, indtil den går i indgreb.

FARE: Elektrisk stød og eksplosionsfare
Under driften må sikringsarme ikke afbrydes, og sikringer må ikke fjernes eller udskiftes.

Strommen fra 3. etage bestemmes af den satte sikring.

Sikringsklemmen skal anvendes sammen med de angivne G-sikringsindsatser med sandflyndning (iht. IEC 60127). I forbindelse med den endelige anvendelse skal sikringstypen, sikringsindsatsens mærkestrom og tabseffekten kunne aflæses på eller umiddelbart ved siden af sikringsklemmen.

Mærkestrommene er blevet beregnet under last på alle etager.

DANSK

EN 60127-2, standardskema	Mærkestrom	Strømbrydevne
1	50 mA ... 10 A	1,5 kA
2	32 mA ... 10 A	35 A oz. 10 x I_N
3	32 mA ... 10 A	35 A oz. 10 x I_N
5	100 mA ... 10 A	1,5 kA
6	32 mA ... 10 A	150 A

4. Overensstemmelseserklæring

Produktet, som er angivet ovenfor, er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 2014/34/EU (ATEX-direktiv) og de dertil hørende ændringsdirektiver.

Følgende relevante normer blev benyttet til konformitetsvurderingen:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-15/EN 60079-15

Se overensstemmelseserklæringen for en fuldstændig liste over gældende standarder. Denne kan downloades på phoenixcontact.com i E-shopen i rubrikken Leverandørerklæring.

Overensstemmelsen med bestemmelserne i ATEX-direktivet er blevet bekræftet af følgende bemyndiget organ:

Kiwa Nederland B.V., Sir Winston Churchill-laan 273, 2288 EA Rijswijk, Postbus 70, 2280 AB Rijswijk, NIEDERLANDE (Kenn-Nr. 0620)

Dokumentet gælder for alle farvevarianter!

